

تلفظ صحیح با پری و بت 6

Hello, this is Pary

سلام من پری هستم

and this is Beth

و من بت هستم

and today's pronunciation lesson

و درس تلفظ امروز

is about article the

در مورد حرف تعریف the هستش

the

the

hamin ke in goft.

همین که این گفت.

OK, as usual

خب طبق معمول

I'm going to give this to parry to read us

من اینو میدم به پری که برامون بخونه

as if I have a choice

انگار چاره‌ی دیگه‌ای دارم

no, you don't

نه نداری

I can read it

میتونم بخونمش

OK

خب

I have one apple

من یک سیب

and one cucumber.

و یک خیار دارم.

Do you want the apple

تو سیب رو میخوای

or would you like the cucumber?

یا خیار رو؟

That's it?

همین؟

yes

آره

I thought it would be longer, it's easy

فکر کردم طولانی تره، این که آسونه

well, that was long enough for you to say it wrong

خب، اونقدر طولانی بود که اشتباه بگیش

anyway

به هر حال

Back to the point.

برگردیم سر اصل موضوع

there are two ways to pronounce the word the.

دو تا راه برای تلفظ the وجود داره.

the pronunciation of the word "the"

تلفظ کلمه ی the

will change depending on the word that follows.

با توجه به کلمه‌ای که بعدش میاد تغییر میکنه.

If the next word begins in a consonant sound,

اگه کلمه‌ی بعدی با صدای صامت شروع شه

it is pronounced /ðə/.

/ðə/ تلفظ همیشه.

Like the door, the window,

مثل در، پنجره

yeah

آره

But, if the next word begins in a vowel sound,

ولی اگه کلمه‌ی بعدی با مصوت شروع شه

it is pronounced /ðɪ:/.

/ðɪ:/ تلفظ همیشه.

like the orange, the egg, the elephant

مثل پرتقال، تخم مرغ، فیل

exactly

دقیقا

that wasn't very hard, was it?

خیلی سخت نبود، بود؟

not really, it was easy

نه واقعا، آسون بود

OK, um

خب، امم

I'm going to write some other words here for you

چندتا کلمه ی دیگه اینجا برات مینویسم

just for practice

فقط واسه تمرین کردن

would it be okay?

اشکالی نداره؟

yes

نه

excellent

عالیه

OK

خب

here you are

بفرمایید

The blue hat,

کلاه آبی

the ants

مورچه ها

the octopus,

هشت پا

yeah

آره

the humble man,

مرد فروتن

the piano,

پیانو

the Incredibles,

شگفت انگیزان

the earthquake.

زلزله.

wow

وای

Pary, not only you got better in pronunciation

پری نه تنها تلفظت بهتر شد

but also got the point about

بلکه اینم متوجه شدی که

how to pronounce the word 'the'.

چطور کلمه ی the رو تلفظ کنی.

and it is incredible

و این باورنکردنیه.

well, it wasn't very hard

خب، خیلی هم سخت نبود

and I had a good teacher, you know?

و معلم خوبی داشتم، میدونی؟

aw

آخی

it is so flattering.

مایه ی مباحاته.

you should get used to it

باید بهش عادت کنی

thank you

ممنونم

you're welcome

خواهش میکنم

anyway I think we should say goodbye now.

به هر حال، فکر کنم الان باید خدا حافظی کنیم.

yes, OK

آره خب

hey, where are your glasses?

هی، عینکت کجاست؟

seriously,

جدا

you just noticed I am not wearing glasses?

الان تازه فهمیدی که من عینک ندارم؟

I don't...

من...

really?

واقعا؟

yeah

آره

come on

بیخیال

I...

من...

OK

اوکی

just say goodbye to the camera, OK?

فقط با دوربین خدا حافظی کن، خب؟

you can say goodbye

میتونی خدا حافظی کنی

good bye

خدانگهدار